

Porównanie tłumaczeń Jozuego 8:1

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Potem JAHWE powiedział do Jozuego: Nie bój się i nie zniechęcaj się!* Weź z sobą cały zbrojny lud, powstań i wyrusz na Aj. Spójrz, wydałem** w twoją rękę króla Aj i jego lud, i jego miasto,** i jego ziemię. ¹⁾²⁾³⁾

¹⁾ Nie bój się i nie zniechęcaj się, אַל־תִּתַּחַת אֶל־יָדָיו , lub: ... i nie bądź przerażony.

²⁾ wydałem, נָתַתִּי , przyp. pf. pewności.

³⁾ jego lud, i jego miasto : brak w G.